

ПРОСЛАВИВШИЙ БРАТСТВО

К 125-летию со дня рождения Александра Ширванзаде

ВЫДАЮЩИЙСЯ армянский писатель, драматург и общественный деятель Александр Минович Ширванзаде (Моисеян) родился и вырос в Азербайджане. Свою раннюю трудовую и творческую деятельность он начал в дореволюционном пролетарском, многонациональном городе Баку. Молодой писатель входил в литературу сперва корреспонденциями и статьями о жизни и быте бакинских рабочих, а затем публицистическими очерками об острых социальных явлениях общества. И вскоре взял псевдоним Ширванзаде, что означает «сын Ширвана», то есть той земли, где он родился.

Мариэтта Шагинян так писала о творчестве Александра Ширванзаде: «Именно Шемаха и Баку оказываются основным собирательным периодом в жизни Ширванзаде. Лучшие, сильнейшие его вещи родились на материале Шемахи и Баку. «Намус» и «Злой дух» — повести о страшном дедовском укладе старой Шемахи, «Хаос» и «Из-за чести» — роман и драма, остро и с огромной эмоциональной силой запечатлевшие типы и действительность раннего нефтяного Баку...».

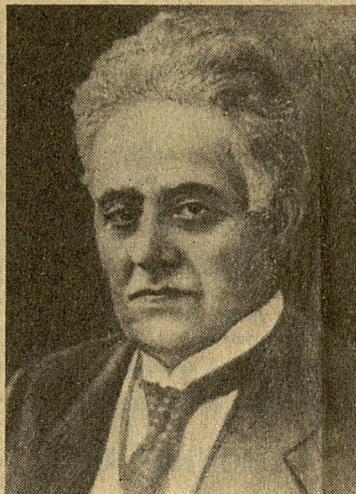
Вершиной творчества, выдающимся произведением А. Ширванзаде явился «Хаос». В этом романе, как справедливо

отмечает литературовед Г. Тамразян, дана панорама целой эпохи, социального и нравственного хаоса капиталистической действительности. В романе мастерски описана жизнь большого города со всеми слоями общества, в том числе и крупными нефтяными магнатами, воссозданы типы промышленной буржуазии, замечательные образы простых людей, бакинских рабочих. «Хаос» при жизни писателя был переведен и издан на азербайджанском языке. Ныне «Хаос» читают на грузинском, украинском, французском, персидском, турецком, финском, венгерском, румынском и других языках.

Замечателен рассказ А. Ширванзаде «Фатма и Асад», в котором он с большой симпатией описывает провинциальный город Шемаху и с душевной болью оплакивает трагическую судьбу юных влюбленных, ставших жертвой бытующих феодально-ханжеских нравов...

Александр Ширванзаде называл Азербайджан родиной, а азербайджанский язык — своим вторым родным языком. Писатель-гуманист и интернационалист, он был близок азербайджанскому народу. Это видно из его богатого литературного наследия и кипучей общественной деятельности.

А. Ширванзаде связывала большая личная дружба со многими выдающимися азербайджанскими писателями, среди которых были прозаик и драматург А. Ахвердов, великий демократ Дж. Мамедкулизаде, основатель азербайджанской советской драматургии Дж. Джабарлы, талантливый поэт М. Мушфик, народные артисты республики М. Алиев, Г. Абасов и многие другие.



А. Ширванзаде и Дж. Джабарлы — крупнейшие представители двух братских литератур часто встречались, вместе работали над переводом и постановкой на азербайджанской сцене пьесы «Намус». Такая же дружба связывала А. Ширванзаде с А. Ахвердовым и Дж. Мамедкулизаде. Последний на

страницах журнала «Молла Насреддин» с теплым юмором поздравил своего собрата по перу в связи с его юбилеем, назвав его «сыном Ширвана, Искендером».

В своих высказываниях об азербайджанской литературе и культуре, о ее представителях А. Ширванзаде предстает перед нами как истинный ценитель духовных богатств братского народа. Большой интерес представляют его выступления на юбилейном вечере, посвященном 100-летию со дня рождения М. Ф. Ахундова, состоявшегося в декабре 1911 года в Тифлисе, яркая приветственная речь на первом съезде азербайджанских советских писателей.

Не остался в долгу перед своим земляком, сыном Ширвана Александром Ширванзаде, азербайджанский народ. Еще при жизни писателя на азербайджанской сцене ставились его пьесы «Намус» и сатирическая комедия «Сват Моргана». В Азербайджане торжественно отмечались 50-летие творческой деятельности А. Ширванзаде, а затем в 1933 году 75-летие со дня его рождения. В разные годы были переведены и неоднократно изданы на азербайджанском языке его лучшие произведения — рассказы «Пожар на нефтяном заводе», «Фатма и Асад», повести «Намус», «Злой дух», роман «Хаос» и другие. В 1971

году в Ереване на азербайджанском языке вышла книга М. Байрамова «Ширванзаде и Азербайджан», в Баку была издана книга автора этих строк «Александр Ширванзаде», был выпущен двухтомник избранных произведений писателя. В Азербайджанском государственном академическом драматическом театре имени М. Азизбекова в переводе писателя М. Рзакулизаде была поставлена под названием «Бедная девушка» пьеса «Злой дух».

Бывшее селение Зархы, что неподалеку от города Шемахи, один из колхозов в Ордубадском районе и одна из улиц столицы Азербайджана носят имя Александра Ширванзаде. Как отмечается в Программе нашей партии, «...развивается общая для всех советских наций интернациональная культура. Культурная сокровищница каждой нации все больше обогащается творениями, приобретающими интернациональный характер». И в памяти народа навсегда останется сын земли Ширвана, народный писатель Армении и Азербайджана, прославивший Родину истинно интернациональными произведениями.

Г. КАСИМЗАДЕ,
кандидат филологических наук.